

**О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки о предоставлении земельного участка Правительству Соединенных Штатов Америки для строительства новых объектов дипломатического представительства Соединенных Штатов Америки"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 19 февраля 2003 года N 174  
Правительство Республики Казахстан постановляет:

Внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан "О ратификации Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки о предоставлении земельного участка Правительству Соединенных Штатов Америки для строительства новых объектов дипломатического представительства Соединенных Штатов Америки".

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

**Проект**

**Закон Республики Казахстан**

**О ратификации Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки о предоставлении земельного участка Правительству Соединенных Штатов Америки для строительства новых объектов дипломатического представительства Соединенных Штатов Америки**

Ратифицировать Меморандум о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки о предоставлении земельного участка Правительству Соединенных Штатов Америки для строительства новых объектов дипломатического представительства Соединенных Штатов Америки, совершенный в городе Алматы 3 октября 2002 года.

*П р е з и д е н т*

*Республики Казахстан*

**Меморандум о взаимопонимании  
между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Соединенных Штатов Америки  
о предоставлении земельного участка Правительству  
Соединенных Штатов Америки для строительства  
новых объектов дипломатического представительства  
Соединенных Штатов Америки**

**Статья 1**

В обмен на право приобретения в собственность имущества, расположенного в г. Вашингтоне (округ Колумбия) по адресу: 16-я улица Северо-западной стороны, 1401, для размещения дипломатического представительства Республики Казахстан, предоставленное Правительством Соединенных Штатов Америки, Правительство Республики Казахстан предоставляет Правительству Соединенных Штатов Америки в аренду земельный участок в г. Астане площадью 8,614 га, расположенный по ул. Манаса (в районе микрорайона Ак-булак-4), сроком на 49 лет, с возможностью продления данного срока без дополнительной оплаты на не менее чем три дополнительных срока по 49 лет каждый, в целях строительства зданий дипломатического представительства Соединенных Штатов Америки, при условии осуществления Соединенными Штатами единовременного платежа в размере 300 000 (триста тысяч) долларов США.

**Статья 2**

В случае, если в законодательство Республики Казахстан будут внесены изменения, предоставляющие иностранным государствам право приобретения земельных участков в собственность, Правительство Республики Казахстан на основании настоящего Меморандума предоставляет Правительству Соединенных Штатов право переоформления права землепользования в рамках аренды на право собственности на данный земельный участок, без дополнительной оплаты, на принципе взаимности в обмен на приобретение здания по адресу: 16-я улица Северо-западной стороны, 1401 для дипломатического представительства Республики Казахстан в г. Вашингтоне (округ Колумбия).

**Статья 3**

При условии получения предварительного одобрения Министерства иностранных дел Республики Казахстан и Управления дипломатических миссий Государственного

департамента США, Стороны гарантируют друг другу неизменные права владения и передачи имущества, а также право владения зданиями и земельными участками, занимаемыми дипломатическими миссиями в странах пребывания.

#### **Статья 4**

Правительство Соединенных Штатов Америки будет соблюдать законодательство Республики Казахстан в области градостроительства и архитектуры.

#### **Статья 5**

Арендуемый земельный участок, указанный в статье 1 настоящего Меморандума о взаимопонимании, передается свободным от долгов, обременении и прав третьих лиц.

#### **Статья 6**

В соответствии с нормами международного права, Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 года и Венской конвенцией о консульских сношениях 1963 года Правительство Республики Казахстан на основании настоящего Меморандума освобождает Правительство Соединенных Штатов Америки от уплаты всех видов налогов, сборов и других платежей на предоставляемый земельный участок, а также от уплаты всех расходов, связанных с заключением и регистрацией Договора аренды, в том числе (но не ограничиваясь этим) от нотариальных, регистрационных и других сборов, взимаемых в соответствии с законодательством Республики Казахстан при оформлении всех документов по земельному участку.

#### **Статья 7**

Все расходы на строительство здания дипломатического представительства, а также расходы на содержание и ремонт, электро-, газо-, водо- и теплоснабжение, услуги связи будут оплачиваться Правительством Соединенных Штатов Америки самостоятельно согласно нормативам и тарифам, действующим в Республике Казахстан.

#### **Статья 8**

Правительство Республики Казахстан соглашается своевременно оказывать необходимое содействие в организации и осуществлении всех необходимых подключений к коммунальным сооружениям, за свой счет или за счет администрации города Астаны, после того, как Правительство Соединенных Штатов Америки предоставит технические условия коммунальных сооружений на арендуемом участке.

## **Статья 9**

Правительство Республики Казахстан соглашается своевременно оказывать содействие в организации выдачи всех разрешений на строительство, согласований и утверждений, необходимых для планировки и строительства новых зданий на земельном участке, при условии обязательного соблюдения Правительством Соединенных Штатов Америки всех применимых процедур, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан.

## **Статья 10**

В случае возникновения споров и разногласий при толковании или применении положений настоящего Меморандума о взаимопонимании, Стороны обязуются разрешать их путем консультаций и переговоров.

## **Статья 11**

По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум о взаимопонимании могут вноситься изменения и дополнения, в том числе предусмотренные статьей 2 настоящего Меморандума о взаимопонимании, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Меморандума о взаимопонимании.

## **Статья 12**

Настоящий Меморандум о взаимопонимании временно применяется со дня подписания и окончательно вступает в силу со дня последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Меморандума в силу.

Совершено в городе Алматы, Казахстан 3 октября 2002 г., в двух экземплярах, на английском и русском языках, при чем оба текста имеют одинаковую силу. Текст на казахском языке, имеющий такую же юридическую силу, будет подписан посредством обмена дипломатическими нотами, подтверждающими его соответствие тексту на английском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство*

*Соединенных Штатов Америки*